

EP

الأمم المتحدة

Distr.

GENERAL

UNEP/OzL.Pro/ExCom/60/46

11 March 2010

ARABIC

ORIGINAL: ENGLISH

برنامج
الأمم المتحدة
للبيئة



اللجنة التنفيذية للصندوق المتعدد الأطراف
لتنفيذ بروتوكول مونتريال
الاجتماع الستون
مونتريال، 12 - 15 أبريل / نيسان 2010

القضايا المتعلقة الخاصة بالمواد الهيدرو كلورو فلورو كربونية: التاريخ النهائي،
مستوى تكاليف التشغيل الإضافية، التمويل المعطى لقطاع الخدمات،
والتكاليف الرأسمالية الإضافية (المقرر 46/59)

خلفية

1. نظرت اللجنة التنفيذية في اجتماعها الثامن والخمسين في تحليل لقضايا السياسات العامة المتعلقة الخاصة بالمواد الهيدرو كلورو فلورو كربونية التي تَضَمَّتْ، من جملة أمور أخرى، تحويلات المرحلة الثانية، ونقاط البداية للتخفيضات الإجمالية، والتكاليف الإضافية المؤهلة للمواد الهيدرو كلورو فلورو كربونية (UNEP/OzL.Pro/ExCom/58/47). وقد دُعِيَ فريق اتصال للاجتماع لمناقشة وحلّ هذه القضايا المتعلقة. وقد تمكن فريق الاتصال من إجراء مناقشة كاملة لقضايا تحويلات المرحلة الثانية ونقاط البداية للتخفيضات الإجمالية لاستهلاك المواد الهيدرو كلورو فلورو كربونية، خلال الاجتماع الثامن والخمسين. والنصّ الناجم عن ذلك الذي وافق عليه فريق الاتصال من حيث المبدأ، وُجِّهَ إلى اللجنة التنفيذية في الوثيقة UNEP/OzL.Pro/ExCom/59/52، من دون أقواس معقوفة مربعة. وبالنسبة للتكاليف الإضافية المؤهلة لإزالة هيدرو كلورو فلورو كربون في قطاع خدمات التبريد، نظر فريق الاتصال في أن يُتَاحَ التمويل، خلال المرحلة الأولى من تنفيذ خطة إدارة إزالة المواد الهيدرو كلورو فلورو كربونية للبلدان التي كان فيها أكبر قسط من الاستهلاك المطلوب في قطاع الخدمات بحجم 90 بالمئة من الاستهلاك الإجمالي لذلك ليعتبر القسط الأكبر من استهلاك هيدرو كلورو فلورو كربون في ذلك القطاع. وقد اقترح بأن يكون مستوى الاستهلاك المطلوب في قطاع الخدمات بحجم 90 بالمئة من الاستهلاك الإجمالي من ذلك ليعتبر القسط الأكبر من استهلاك هيدرو كلورو فلورو كربون. ولكن لم يتمّ التوصل إلى اتفاق نهائي بالنسبة للمستوى. وعلى نحو مماثل تمّ اقتراح التزامات من أجل تحقيق التجميد في استهلاك هيدرو كلورو فلورو كربون، وخفض الـ 10 بالمئة، أو خفض الـ 35 بالمئة، من دون التوصل إلى اتفاق نهائي. وعلى هذا الأساس تمّ تضمين مسودة نصّ المقرر (مع أقواس معقوفة مربعة لتلك القضايا) في الوثيقة UNEP/OzL.Pro/ExCom/59/52 ورُفِعَتْ إلى الاجتماع التاسع والخمسين.

2. ووفقاً لما اتفقت عليه اللجنة التنفيذية في اجتماعها الثامن والخمسين، دُعِيَ فريق الاتصال المعنيّ بالسياسات العامة المتعلقة لهيدرو كلورو فلورو كربون إلى الاجتماع من جديد لمواصلة مداولاته. ونظر فريق الاتصال في الوثيقة UNEP/OzL.Pro/ExCom/59/52 التي تَضَمَّتْ النصّ المتفق عليه من حيث المبدأ، ومسودة المقرر الموضوعة في أقواس معقوفة. وموجزاً للقضايا التي ما زالت معلقة، التي تَضَمَّتْ:

- (أ) التاريخ النهائي لتكريب معدات التصنيع المعتمدة على هيدرو كلورو فلورو كربون؛
- (ب) تحويل المرحلة الثانية (أي المؤسسات التي حُوِّلت من تكنولوجيا كلورو فلورو كربون إلى تكنولوجيا هيدرو كلورو فلورو كربون بواسطة الصندوق المتعدد الأطراف)؛
- (ج) نقاط البداية للتخفيضات الإجمالية في استهلاك هيدرو كلورو فلورو كربون؛
- (د) التكاليف الإضافية المؤهلة لمشروعات إزالة هيدرو كلورو فلورو كربون (في قطاع الرغوى، وقطاع صناعة التبريد وتكييف الهواء، وقطاع خدمات التبريد والايروسولات، وقطاعي مطافي الحريق والمذيبيات).

موجز المناقشات خلال الاجتماع التاسع والخمسين

3. خلال الاجتماع التاسع والخمسين تركزت مناقشات فريق الاتصال على التاريخ النهائي والتكاليف الإضافية المؤهلة لمشروعات إزالة هيدرو كلورو فلورو كربون بالنسبة للقطاعات الفرعية للرغوى وتكييف الهواء والتبريد التجاري. ومع أنه لم يتمّ التوصل إلى أي اتفاق فقد تمّ تقليص التباعد بالنسبة لمستويات تكاليف التشغيل الإضافية التي اقترحتها أعضاء من بلدان المادة 5 وغير بلدان المادة 5 على حدّ سواء.

4. في الاجتماع التاسع والخمسين، وتلبية لطلب من فريق الاتصال، قدّمت الأمانة مزيداً من التحليل لإزالة هيدرو كلورو فلورو كربون في قطاع خدمات التبريد. وركز التحليل على بلدان المادة 5 التي لديها استهلاك إجمالي للمواد المستنفدة للأوزون أقلّ من 360 طناً مترياً، واقترح منهج تمويل مختلفاً لتلك البلدان كبديل للاقتراح الذي ناقشه فريق الاتصال خلال الاجتماع التاسع والخمسين. ولكن، ونظراً للقيود ذات الصلة بالوقت، لم يتمكن فريق الاتصال من النظر في التحليل الذي قدّمته الأمانة.

مضمون الوثيقة الحالية

5. تعرض هذه الوثيقة حالة المعايير من أجل تمويل إزالة هيدرو كلورو فلورو كربون من قطاع الاستهلاك التي ناقشها فريق الاتصال خلال الاجتماع التاسع والخمسين. ومن أجل تبسيط المرجع، تمّ إبراز النص الجديد الذي وُضع خلال المفاوضات. وتتضمن الوثيقة أيضاً مرفقين:

المرفق الأول: موجز للتقدّم المحرز في مفاوضات تكاليف التشغيل الإضافية والتواريخ النهائية خلال الاجتماع التاسع والخمسين؛

المرفق الثاني: موجز للتحليل الآخر المتعلق بإزالة هيدرو كلورو فلورو كربون في قطاع خدمات التبريد، بما في ذلك منهج جديد للتمويل رُفِع إلى الاجتماع التاسع والخمسين. ويتضمن المرفق الثاني أيضاً اقتراحاً لتسوية نصّ المقرر بشأن قطاع خدمات التبريد، المضمّن في الوثيقة UNEP/OzL.Pro/ExCom/59/52 من أجل إبراز نهج التمويل الجديد. وقد ترغب اللجنة التنفيذية خلال مداواتها بالنظر في مسودة نصّ المقرر كما عُرض في المرفق الثاني.

حالة المعايير لتمويل إزالة هيدرو كلورو فلورو كربون في قطاع الاستهلاك

6. قررت اللجنة التنفيذية في مجال تحديدها المعايير لتمويل إزالة هيدرو كلورو فلورو كربون في قطاع الاستهلاك في بلدان المادة 5 :

التاريخ النهائي

(أ) عدم النظر في أي مشروعات للتحويل إلى طاقة قصوى مصممة معتمدة على هيدرو كلورو فلورو كربون بعد [2005] أو [21 سبتمبر/ أيلول 2007]؛

(ب) [عدم النظر في أي مشروعات لتحويل الطاقة القصوى المصممة المعتمدة على هيدرو كلورو فلورو كربون بعد 21 سبتمبر/ أيلول 2007؛ [وبالنسبة للجنة التنفيذية أن تفكر [في مراجعة] جميع المشروعات المؤهلة التي ستتقدّم بطاقة مصممة قصوى قبل هذا التاريخ]؛

(ج) بالنسبة للمرحلة الأولى من خطة إدارة إزالة المواد الهيدرو كلورو فلورو كربونية، النظر في المشروعات لتحويل الطاقة المصممة بين عام 2005 [ديسمبر/ كانون الأول 2006] و [21 سبتمبر/ أيلول 2007] [على أساس [مع الأخذ بالحسبان] [رهنأ بـ] التمويل المتاح بواسطة الصندوق المتعدد الأطراف والظروف الوطنية، مع الاعتراف بالاتفاق في المقرر 6/XIX للاجتماع التاسع عشر للأطراف بأن التمويل يجب أن يكون مستقرًا وكافياً].

تحويل المرحلة الثانية

(د) تطبيق المبادئ التالية بالنسبة لمشروعات تحويل المرحلة الثانية لتنفيذ خطة إدارة إزالة المواد الهيدرو كلورو فلورو كربونية في المرحلة الأولى، من أجل إنجاز أهداف الامتثال بإزالة هيدرو كلورو فلورو كربون لعامي 2013 و 2015، على أن تخضع لمراجعة اللجنة التنفيذية وليس قبل الاجتماع الأخير عام 2013:

(1) سيتمّ النظر في التمويل الكامل للتكاليف الإضافية المؤهلة لمشروعات تحويل المرحلة الثانية، في تلك الحالات التي يبرهن فيها بلدٌ من بلدان المادة 5 بوضوح في خطته لإدارة إزالة المواد الهيدرو كلورو فلورو كربونية، بأن مشروعات كهذه ضرورية للامتثال بأهداف هيدرو كلورو فلورو كربون في بروتوكول مونتريال، حتى وبما في ذلك مرحلة خفض الـ 35 بالمئة بحدود أول يناير/ كانون الثاني 2020، و/أو التي تكون المشروعات الأكثر جدوى للتكاليف مُقاسة بأطنان من قدرات استنفاد الأوزون، التي تستطيع الأطراف المعنية إجراؤها في قطاع التصنيع بهدف الامتثال لهذه الأهداف؛

(2) التمويل لجميع مشروعات تحويل المرحلة الثانية الأخرى الذي لا تشملها الفقرة (د) (i) أعلاه، سوف يقتصر على التمويل للتركيب والتجارب والتدريب المنوطة بتلك المشروعات.

نقاط البداية للتخفيضات الإجمالية في استهلاك هيدرو كلورو فلورو كربون

(هـ) تحديد نقاط البداية للتخفيضات الإجمالية في استهلاك الهيدرو كلورو فلورو كربون بالنسبة لبلدان المادة 5 التي تقدّم مشروعات في وقت سابق لخط أساسها المقيم، في وقت تقديم إمّا المشروع الاستثماري للهيدرو كلورو فلورو كربون أو لخطة إدارة إزالة المواد الهيدرو كلورو فلورو كربونية، الذي يسبق الآخر في إحالته على اللجنة التنفيذية للنظر؛

(و) تمكين بلدان المادة 5 من الاختيار بين أحدث استهلاك لهيدرو كلورو فلورو كربون مبلغ بمقتضى المادة 7 من بروتوكول مونتريال في الوقت الذي يتمّ فيه تقديم خطة إدارة إزالة المواد الهيدرو كلورو فلورو كربونية. و/أو المشروع الاستثماري ومعدّل تقدير الاستهلاك لعامي 2009 و 2010، عن طريق حساب نقاط البداية للتخفيضات الإجمالية في استهلاك هيدرو كلورو فلورو كربون؛

(ز) تسوية نقاط البداية المتفق عليها للتخفيضات الإجمالية من استهلاك هيدرو كلورو فلورو كربون في الحالات حيث تكون خطوط أساس هيدرو كلورو فلورو كربون المحتسبة استناداً إلى بيانات المادة 7 المبلغ عنها، مختلفة من نقطة البداية المحتسبة استناداً إلى تقدير متوسط الاستهلاك لـ 2009 – 2010.

التكاليف الإضافية المؤهلة لمشروعات إزالة هيدرو كلورو فلورو كربون

(ح) تطبيق المبادئ التالية بالنسبة للتكاليف الإضافية المؤهلة لمشروعات إزالة هيدرو كلورو فلورو كربون للمرحلة الأولى من تنفيذ خطة إدارة إزالة المواد الهيدرو كلورو فلورو كربونية، من أجل

إنجاز أهداف الامتثال بإزالة هيدرو كلورو فلورو كربون عامي 2013 و 2015، على أن تخضع للمراجعة عام 2013؛

(1) في سياق إعدادها مشروعات إزالة هيدرو كلورو فلورو كربون في قطاعات الرغاوى والتبريد وتكييف الهواء، على الوكالات المنفذة أن تستخدم بمثابة دليل المعلومات التقنية الموجودة في الوثيقة UNEP/OzL.Pro/ExCom/55/47؛

(2) إن قيم عتبة جدوى التكاليف الحالية المعتمدة لمشروعات إزالة كلورو فلورو كربون يجب أن تُستخدَم كمبادئ توجيهية خلال إنشاء وتنفيذ المرحلة الأولى من خطط إدارة إزالة المواد الهيدرو كلورو فلورو كربونية، المناسبة بالكيلو المتري [وستكون البلدان حاصلة على المرونة لتخصيص التمويل الموافق عليه] بين التكاليف الرأسمالية الإضافية وتكاليف التشغيل الإضافية من ضمن العتبة؛

(2) مكرّر: في الوقت الذي يجري فيه حساب التكاليف الرأسمالية الإضافية، [التكلفة المقترنة بالتكنولوجيا المراعية للمناخ يجب أن تؤخذ بالحسبان، بالطريقة المناسبة]، [وستزوّد بلدان المادة 5 بالتمويل الكافي لتغطية التكلفة الرأسمالية الإضافية زيادة عن العتبة] لتمكينها من إحلال التكنولوجيا المراعية للمناخ، مع الأخذ بالحسبان متطلبات الأمان؛

التكاليف [الإضافية] المقرونة بمتطلبات الأمان و[إدخال تكنولوجيا مراعية للمناخ] [فوائد المناخ] سوف تُتاح لبلدان المادة 5 زيادة عن عتبات جدوى التكاليف؛

إن [تمويلاً أقصاه 10 [20] [35] بالمئة زيادة عن عتبة جدوى التكاليف سوف يُمنح للمشروعات في قطاع الرغاوى] الذي يتطلب إحلال إجراءات أمان بهدف اكتساب فوائد مشاركة إضافية للمناخ؛

إزالة هيدرو كلورو فلورو كربون في قطاع الرغاوى

(3) سوف يكون اعتبار تكاليف التشغيل الإضافية للمشروعات في قطاع الرغاوى بنسبة [xx دولار أمريكي/كيلو متري (وفقاً للقيم المبينة في الجدول أدناه)] من استهلاك هيدرو كلورو فلورو كربون الذي يجب أن يُزال في مؤسسة التصنيع [لفترة إنتقالية مدتها سنة واحدة] [سنتان] [ثلاثة أشهر]؛

(4) بالنسبة لمجموعات المشروعات المرتبطة ببيوت النُظْم، سيتمّ حساب تكاليف التشغيل الإضافية على أساس الاستهلاك الإجمالي لهيدرو كلورو فلورو كربون لكافة مؤسسات الرغاوى السفلية الذي يجب إزالته؛

¹ قد ترغب اللجنة التنفيذية بالنظر في حذف الإشارة إلى المرجع المتعلق بقطاع الرغاوى، بحيث أن بعض التكنولوجيات البديلة لهيدرو كلورو فلورو كربون لقطاعي التبريد وتكييف الهواء قد تحتاج أيضاً إلى إحلال إجراءات أمان.

إزالة هيدرو كلورو فلورو كربون في قطاع تصنيع التبريد وتكييف الهواء

- (5) سوف يتم اعتبار تكاليف التشغيل الإضافية في القطاع الفرعي لتكييف الهواء بسعر [xx دولار أمريكي/اللكيلو المتري (بموجب القيم المبيّنة في الجدول أدناه)] لاستهلاك هيدرو كلورو فلورو كربون الذي يجب إزالته في مؤسسة التصنيع [لفترة إنتقالية مدتها xx أشهر] [سنة واحدة]؛
- (6) سوف يتم اعتبار تكاليف التشغيل الإضافية للمشروعات في القطاع الفرعي للتبريد التجاري بسعر [xx دولار أمريكي/اللكيلو المتري (بموجب القيم المبيّنة في الجدول أدناه)] لاستهلاك هيدرو كلورو فلورو كربون الذي يجب إزالته في مؤسسة التصنيع [لفترة إنتقالية مدتها xx أشهر] [سنة واحدة]؛
- (7) تمثيلاً مع المقرر 45/31، لن يتم اعتبار تكاليف التشغيل الإضافية للمؤسسات المصنّقة تحت القطاع الفرعي لتجميع وتركيب وتعبئة المعدات؛

التاريخ النهائي	تكاليف التشغيل الإضافية (دولار أمريكي/اللكيلو) ²				الطرف
	تبريد تجاري	تكييف هواء	هيدرو كلورو فلورو كربون-142b رغاوى	هيدرو كلورو فلورو كربون-141b رغاوى	
2006	4.63	5.93	1.60	1.73	الداعي إلى الاجتماع
2007	4.06	6.50	1.60	1.73	من بلدان المادة 5
2006	4.63	5.93	1.60	1.73	من غير بلدان المادة 5
[2007]	3.50	5.93	1.20	1.40	من غير بلدان المادة 5

إزالة هيدرو كلورو فلورو كربون في قطاع خدمات التبريد

- (8) إن بلدان المادة 5 [التي لديها حتى 90 بالمئة من استهلاك هيدرو كلورو فلورو كربون في قطاع خدمات التبريد مُقاسة بأطنان من قدرات استنفاد الأوزون] يجب أن تضمّن خططها لإدارة إزالة المواد الهيدرو كلورو فلورو كربونية، كحدّ أدنى:

(أ) الالتزام بتلبية، من دون مزيد من طلبات التمويل، وعلى الأقل، التجميد عام 2013 و[مرحلة تخفيض الـ 10 بالمئة عام 2015] أو [تخفيض الـ 35 بالمئة مع حلول عام 2020] في قطاع خدمات التبريد. وسيضمّن ذلك التزاماً من البلد بالحدّ من استيراد المعدات المعتمدة على هيدرو كلورو فلورو كربون عند الضرورة لتحقيق الامتثال لمراحل التخفيض ولمساندة أنشطة الإزالة ذات الصلة.

² هنالك موجز يتعلق بتقدّم المفاوضات بشأن تكاليف التشغيل الإضافية والتواريخ النهائية مُدرج في المرفق الأول لهذه الوثيقة.

(ب) تبليغاً إلزامياً، مع حلول الوقت الذي تُطلب فيه شرائح التمويل، بشأن تنفيذ الأنشطة التي جرت في قطاع خدمات التبريد في السنة السابقة، وكذلك خطة شاملة ودقيقة لتنفيذ أنشطة الشرائح التالية؛

(ج) وصفاً لأدوار ومسؤوليات الجهات المعنية الرئيسية، وكذلك وكالة التنفيذ الرئيسية والوكالات المشاركة، حيث يمكن التطبيق؛

(9) إن بلدان المادة 5 التي لديها [حتى 90 بالمئة من استهلاك هيدرو كلورو فلورو كربون في قطاع خدمات التبريد مقاسة بأطنان من قدرات استنفاد الأوزون] سوف تُمنح تمويلاً متوافقاً مع الجدول أدناه مع اليقين بأن مقترحات المشروعات مازالت تحتاج إلى برهان بأن مستوى التمويل ضروري لتحقيق أهداف إزالة 2013 و[2015] ، أو [2020]:

مستوى استهلاك هيدرو كلورو فلورو كربون في قطاع الخدمات (*)								الأنشطة
****)			حتى 1000	حتى 500	حتى 300	حتى 100	أقل من 20	
أكثر من 8.000 طن متري (440 طنًا من قدرات استنفاد الأوزون)	حتى 8.000 طن متري (440 طنًا من قدرات استنفاد الأوزون)	حتى 5.000 طن متري (275 طنًا من قدرات استنفاد الأوزون)	طن متري (55 طنًا من قدرات استنفاد الأوزون)	طن متري (27.5 طنًا من قدرات استنفاد الأوزون)	طن متري (16.5 طنًا من قدرات استنفاد الأوزون)	طن متري (5.5 أطنان من قدرات استنفاد الأوزون)	طنًا مترياً (1.1 طن من قدرات استنفاد الأوزون)	
80,000	50,000	50,000	30,000	20,000	10,000	10,000	10,000	التشريعات
160,000	140,000	120,000	80,000	60,000	50,000	40,000	30,000	تدريب الجمارك
400,000	300,000	240,000	160,000	100,000	70,000	60,000	40,000	تدريب التقنيين
11,000,000	8,000,000	5,000,000	1,000,000	500,000	300,000	100,000	50,000	المساعدة التقنية (**)
2,300,000	1,700,000	1,000,000	250,000	140,000	90,000	40,000	20,000	الرصد (***)
13,940,000	10,190,000	6,410,000	1,520,000	820,000	520,000	250,000	150,000	المجموع (بالدولار الأمريكي)

(*) أرقام تمثل الكميات القصوى لكل مجموعة.
 (**) بالنسبة للبلدان التي لديها استهلاك من هيدرو كلورو فلورو كربون يزيد عن 20 طنًا مترياً (1.1 طن من قدرات استنفاد الأوزون)، يجب أن تكون الكمية الفعلية بالتناسب وفقاً لمستوى استهلاك هيدرو كلورو فلورو كربون في قطاع الخدمات.
 (***) بالنسبة للبلدان التي لديها استهلاك من هيدرو فلورو كربون يزيد عن 20 طنًا مترياً (1.1 طن من قدرات استنفاد الأوزون)، يجب احتساب الكمية الفعلية كـ 20 بالمئة من مجموع تكلفة الأنشطة.
 (****) لم يعد صالحاً للتطبيق بموجب الفقرة الفرعية (xi) أدناه.

(10) إن بلدان المادة 5 التي لديها [حتى 90 بالمئة من استهلاك هيدرو كلورو فلورو كربون في قطاع خدمات التبريد مقاسة بأطنان من قدرات استنفاد الأوزون]، والتي تتلقى تمويلاً متسقاً مع الجدول أعلاه، ستكون لها المرونة لاستعمال الموارد المتوفرة ضمن قطاع خدمات التبريد، لتلبية الاحتياجات الخاصة التي قد تطرأ خلال تنفيذ المشروعات لتسهيل أطف طريقة ممكنة لإزالة المواد الهيدرو كلورو فلورو كربونية؛

(11) إن بلدان المادة 5 التي لديها استهلاك من هيدرو كلورو فلورو كربون في كلا قطاعي التصنيع وخدمات التبريد، والتي لديها [أقل من 90 بالمئة من استهلاكها لهيدرو كلورو فلورو كربون مقاساً بأطنان من قدرات استنفاد الأوزون] ، يجب أن تبدأ أولاً بمعالجة الاستهلاك في قطاع التصنيع من أجل تحقيق أهداف الإزالة عام 2013 وعام 2015. ولكن، إذا برهنت مثل تلك البلدان بوضوح أنها تحتاج إلى مساعدة في قطاع خدمات التبريد من أجل الامتثال بهذه الأهداف، سوف يتم حساب

التمويل لتلك الأنشطة، كالتدريب مثلاً، بسعر 4.50 دولار أمريكي/ للكيلو المتري، يُحتسب من نقطة بدايتها للتخفيضات الإجمالية في استهلاك هيدرو كلورو فلورو كربون.

إزالة هيدرو كلورو فلورو كربون في قطاعات الأيروسولات ومطافئ الحريق والمذيبات

(12) سوف يتم النظر في كل حالة على انفراد بالنسبة لأهلية التكاليف الرأسمالية الإضافية وتكاليف التشغيل الإضافية لمشروعات إزالة هيدرو كلورو فلورو كربون في قطاعات الأيروسولات ومطافئ الحريق والمذيبات، على أساس النظر في كل حالة على انفراد.

المرفق الأول

موجز تقدّم المفاوضات بشأن تكاليف التشغيل الإضافية والتواريخ النهائية

1. إن واحدة من القضايا التي ناقشها فريق الاتصال بشأن مسائل سياسة عامة تتعلق بهيدرو كلورو فلورو كربون خلال الاجتماع الثامن والخمسين، كانت ذات صلة بتكاليف التشغيل الإضافية لمشروعات إزالة هيدرو كلورو فلورو كربون. وفي اختتام الاجتماع الثامن والخمسين اقترحت بلدان المادة 5 وبلدان غير المادة 5 مستويات مختلفة لتكاليف التشغيل الإضافية للقطاعات الفرعية للرغاوى (هيدرو كلورو فلورو كربون-141b وهيدرو كلورو فلورو كربون-142b)، وتكييف الهواء والتبريد التجاري كما هو مبين في الجدول أدناه. وقد قُدمت هذه المستويات (في أفراس معقوفة مربعة) إلى الاجتماع التاسع والخمسين في الوثيقة UNEP/OzL.Pro/ExCom/59/52.

التاريخ النهائي	تكاليف تشغيل إضافية (بالدولارات الأمريكية/للكيلو الواحد)				الطرف
	تبريد تجاري	تكييف هواء	هيدرو كلورو فلورو كربون-142b رغاوى	هيدرو كلورو فلورو كربون-141b رغاوى	
2007	6.50	8.00	2.40	2.40	من بلدان المادة 5
2007	3.25	3.51	1.13	1.18	من غير بلدان المادة 5
2005	3.50	4.00	1.13	1.18	من غير بلدان المادة 5

2. اجتمع فريق الاتصال من جديد في الاجتماع التاسع والخمسين وتابع مناقشته على أساس المستويات بالنسبة لتكاليف التشغيل الإضافية المقترحة خلال الاجتماع الثامن والخمسين. وقد تم اقتراح بضعة مستويات جديدة لتكاليف التشغيل الإضافية، مقلصة تقليصاً طفيفاً التباين بين مجموعتي المستويات في كل مرة، ولكن، خلال اليوم الأخير للمفاوضات، كانت المستويات التي اقترحتها مجموعتا الأطراف، ما زالت متباعدة جداً، كما هو مبين في الجدول أدناه.

التاريخ النهائي	تكاليف تشغيل إضافية (بالدولارات الأمريكية/للكيلو الواحد)				الطرف
	تبريد تجاري	تكييف هواء	هيدرو كلورو فلورو كربون-142b رغاوى	هيدرو كلورو فلورو كربون-141b رغاوى	
2007	5.85	7.35	2.00	2.25	من بلدان المادة 5
2007	3.40	4.50	1.20	1.20	من غير بلدان المادة 5

3. نظراً لهذا الوضع اقترح الداعي إلى اجتماع فريق الاتصال مجموعة أخرى من مستويات تكاليف التشغيل الإضافية، محتسبة كنقطة متوسطة (معدّل) لآخر القيم التي اقترحتها كل مجموعة أطراف، كما هو مبين في الجدول أدناه. واقترح الداعي إلى الاجتماع أيضاً عام 2006 كتاريخ نهائي.

التاريخ النهائي	تكاليف تشغيل إضافية (بالدولارات الأمريكية/للكيلو الواحد)				الطرف
	تبريد تجاري	تكييف هواء	هيدرو كلورو فلورو كربون-142b رغاوى	هيدرو كلورو فلورو كربون-141b رغاوى	
2006	4.63	5.93	1.60	1.73	الداعي إلى الاجتماع

4. استمرت المفاوضات ضمن فريق الاتصال على أساس المستويات التي اقترحها صاحب الدعوة إلى الاجتماع . ولكن فريق الاتصال لم يتمكن من التوصل إلى اتفاق ضمن المهلة المحددة. والمستويات النهائية التي اقترحتها مجموعتنا البلدان، وكما هي مبينة في الجدول أدناه، ستقدم إلى الاجتماع الستين في الوثيقة الحالية.

التاريخ النهائي	تكاليف تشغيل إضافية (بالدولارات الأمريكية / للكيلو الواحد)				الطرف
	تبريد تجاري	تكييف هواء	هيدرو كلورو فلورو كربون-142b رغاوى	هيدرو كلورو فلورو كربون-141b رغاوى	
2006	4.63	5.93	1.60	1.73	الداعي إلى الاجتماع
2007	4.06	6.50	1.60	1.73	من بلدان المادة 5
2006	4.63	5.93	1.60	1.73	من غير بلدان المادة 5
2007	3.50	5.93	1.20	1.40	من غير بلدان المادة 5

المرفق الثاني

تحليل آخر لإزالة هيدرو كلورو فلورو كربون في قطاع خدمات التبريد قُدّم إلى الاجتماع التاسع والخمسين للجنة التنفيذية

خلفية

1. تعقيماً على طلب من فريق الاتصال بشأن مسائل سياسة عامة معلقة لهيدرو كلورو فلورو كربون، في الاجتماع التاسع والخمسين قُدّمت الأمانة تحليلاً آخر لاستهلاك هيدرو كلورو فلورو كربون في قطاع خدمات التبريد في بلدان المادة 5. وركز التحليل على بلدان يبلغ مجموع استهلاكها لهيدرو كلورو فلورو كربون 360 طناً مترياً.

المنهجية والتحليل

2. اقترح التحليل استعمال الخبرة السابقة بالنسبة لمستويات التمويل لأنشطة قطاع الخدمات من أجل تحديد التمويل لأنشطة إزالة هيدرو كلورو فلورو كربون في هذا القطاع. ونتيجة لذلك تمّ تقسيم بلدان المادة 5 إلى تسع مجموعات وفقاً لمجموع مستويات استهلاكها لكلورو فلورو كربون في قطاع خدمات التبريد كما هو مبين في الجدول أدناه، ولكل مجموعة تمّ إبراز عدد بلدان المادة 5 ومجموع مستويات التمويل (مجموع دولار أمريكي) الموافق عليها من أجل إزالة كاملة لاستهلاك كلورو فلورو كربون في قطاع خدمات التبريد. ولكل مجموعة بلدان تمّ احتساب المستويات الدنيا (مستوى أدنى دولار أمريكي) والمستويات القصوى (مستوى أقصى دولار أمريكي) للتمويل الموافق عليه، ومعدل مستوى التمويل (تسوية بالدولار الأمريكي). ومع ملاحظة التغيّر في حساب معدّل مستويات التمويل للبلدان التي لديها استهلاك يتراوح بين 80 و120 طناً مترياً (المجموعة 5) بالإشارة إلى البلدان في المجموعتين 4 و6، اقترحت قيمة تمّت "تسويتها" (والقيم التي خضعت للتسوية هي كثيرة الشبه بمتوسط القيم للبلدان في كافة المجموعات باستثناء المجموعة 5).

المجموعة	الاستهلاك (بالأطنان المترية)	عدد البلدان	مجموع دولار أمريكي	مستوى أدنى دولار أمريكي	مستوى أقصى دولار أمريكي	معدل دولار أمريكي	تسوية بالدولار الأمريكي
1	>=0 <10	25	5,341,425	62,000	477,300	213,657	220,000
2	>10 <15	7	3,302,129	329,400	635,956	471,733	470,000
3	>15 <40	25	15,060,688	169,655	1,325,645	602,428	600,000
4	>40 <80	15	11,800,014	114,985	1,202,309	786,668	800,000
5	>80 <120	7	8,472,369	871,470	1,729,780	1,210,338	900,000
6	>120 <160	3	2,894,594	855,374	1,064,747	964,865	950,000
7	>160 <200	4	3,750,795	696,956	1,118,825	937,699	1,000,000
8	>200 <320	4	4,411,630	682,055	1,453,925	1,102,908	1,100,000
9	>320 <360						1,200,000

المستويات المقترحة للتمويل

3. يلاحظ من خلال التحليل أعلاه أن جدوى تكاليف أنشطة الإزالة في البلدان التي يزيد استهلاكها عن 220 طناً مترياً، كانت أقلّ من 5 دولارات أمريكية/كيلو، ممّا يمثل جدوى التكاليف المعتمدة لتمويل إزالة كلورو فلورو كربون في قطاع خدمات التبريد في غير البلدان ذات حجم الاستهلاك المنخفض. وبالتالي اقترح حساب احتياجات التمويل للبلدان التي يزيد استهلاكها عن 200 طن متري (أي مجموعتا 8 و9) باستخدام قيمة الـ 5 دولارات أمريكية/الكيلو. وعلى هذا الأساس تمّت تسوية مستويات التمويل القصوى للبلدان في المجموعتين 8 و9 إلى حدود أعلى قدرها 1.6 مليون دولار أمريكي على التوالي.

4. سوف يُطلب مجهود إضافي من بلدان المادة 5 لتحقيق التجميد وتخفيض الـ 10 بالمئة من استهلاك هيدرو كلورو فلورو كربون. لذلك تم اقتراح زيادة في مستوى التمويل بين 10 و 20 بالمئة من التمويل المقدر لتلبية تخفيض الـ 10 بالمئة. ولم يتم اقتراح أي تسويات للتمويل لتلبية مستويات الاستهلاك للامتثال بعد 2015. ونتيجة هذا التحليل موجزة في الجدول أدناه.

التمويل حتى 2020 (بالدولارات الأمريكية)	التمويل حتى 2015 (بالدولارات الأمريكية)			التمويل الإجمالي (بالدولارات الأمريكية)	الاستهلاك (بالأطنان المترية)	المجموعة
	تسوية قدرها 20 بالمئة	تسوية قدرها 10 بالمئة	من دون تسوية			
77,000	26,400	24,200	22,000	220,000	>=0 <10	1
164,500	56,400	51,700	47,000	470,000	>10 <15	2
210,000	72,000	66,000	60,000	600,000	>15 <40	3
280,000	96,000	88,000	80,000	800,000	>40 <80	4
315,000	108,000	99,000	90,000	900,000	>80 <120	5
332,500	114,000	104,500	95,000	950,000	>120 <160	6
350,000	120,000	110,000	100,000	1,000,000	>160 <200	7
560,000	192,000	176,000	160,000	1,600,000	>200 <320	8
630,000	216,000	198,000	180,000	1,800,000	>320 <360	9

5. بالنسبة للبلدان التي تستهلك حتى كمية 10 أطنان مترية، قد تكون مستويات التمويل المقترحة غير كافية من أجل تنفيذ جميع الأنشطة لتلبية أهداف الامتثال لعام 2015 و 2020. وقد اقترح بالتالي إمكانية زيادة مستويات التمويل إلى مستوى مماثل لمستوى البلدان التي تستهلك ما بين 10 أطنان مترية و 15 طناً مترياً.

التسوية المقترحة على نص المقرر

6. إن الاقتراح لتمويل إزالة هيدرو كلورو فلورو كربون في قطاع خدمات التبريد، الذي عرضه فريق الاتصال في الاجتماع الثامن والخمسين، والذي أرسل بين أفواس معقوفة لتتظر فيه اللجنة التنفيذية في اجتماعها التاسع والخمسين واجتماعها الحالي، يتطرق إلى بلدان حيث 90 بالمئة على الأقل من مجموع استهلاك هيدرو كلورو فلورو كربون هي في قطاع خدمات التبريد. وبموجب ذلك الاقتراح كان ممكناً تحقيق مستويات الامتثال لعامي 2013 و 2015 بواسطة أنشطة تتطرق إلى قطاع الخدمات. والاقتراح البديل الذي عُرض على فريق الاتصال في الاجتماع التاسع والخمسين، ولكنه لم يُعالج بسبب ضيق الوقت، يتطرق إلى بلدان لديها استهلاك من هيدرو كلورو فلورو كربون أقل من 360 طناً مترياً، والتي لدى العديد منها استهلاك واسع في قطاع خدمات التبريد، ولدى بعض هذه البلدان استهلاك في قطاع التصنيع (رغوى على الأخص). وتلك البلدان قادرة على تلبية مستويات الامتثال لعامي 2013 و 2015 عن طريق إزالة الاستهلاك في قطاع الخدمات وحده، أو في قطاع التصنيع وحده، أو في مزيج من الاثنين. ولكي يتمكن نص المقرر المتعلق بتمويل إزالة هيدرو كلورو فلورو كربون في قطاع خدمات التبريد، كما هو مدرج في الوثيقة UNEP/OzL.Pro/ExCom/59/52 من إبراز ذلك، سوف يحتاج إلى تسوية على النحو التالي:

(13) على بلدان المادة 5 التي لديها مجموع استهلاك من هيدرو كلورو فلورو كربون قد يبلغ 360 طناً مترياً، أن تضمن خطة إدارتها لإزالة المواد الهيدرو كلورو فلورو كربونية، كحدّ أدنى:

(أ) التزاماً بأن تلتبي، من دون طلبات جديدة للتمويل، وعلى الأقل، التجميد عام 2013 ومرحلة تخفيض الـ 10 بالمئة عام 2015 [ومرحلة تخفيض الـ 35 بالمئة عام 2020]. ويجب أن يتضمن ذلك التزاماً من طرف البلد بالحدّ من واردات المعدات المعتمدة على هيدرو كلورو فلورو كربون إذا اقتضى الأمر لتحقيق الامتثال بمراحل التخفيض ولمساندة أنشطة الإزالة المناسبة.

(ب) تبليغاً إلزامياً، في الوقت الذي يتم فيه طلب شرائح التمويل لخطط إدارة إزالة المواد الهيدرو كلورو فلورو كربونية، عن تنفيذ الأنشطة التي جرت في قطاع خدمات التبريد وقطاع التصنيع حين يصلح تطبيق ذلك، في السنة السابقة، وكذلك خطة عمل سنوية دقيقة وشاملة تتعلق بتنفيذ الأنشطة التالية المرتبطة بالشريحة التالية؛

(ج) وصفاً للأدوار والمسؤوليات التي تضطلع بها الجهات المعنية الرئيسية، وكذلك وكالة التنفيذ الرئيسية والوكالات المشاركة ، حيث يصلح تطبيق ذلك؛

(14) إن بلدان المادة 5 التي لديها مجموع استهلاك من هيدرو كلورو فلورو كربون قدره 360 طناً مترياً كحدّ أقصى، سوف تُمنح تمويلاً متسقاً مع مستوى الاستهلاك في قطاع خدمات التبريد كما هو مبين في الجدول أدناه، مع التفهّم بأن مقترحات المشروعات ستظلّ بحاجة إلى البرهان على أن مستوى التمويل ضروري من أجل إنجاز أهداف الإزالة لعامي 2013 و2015؛

التمويل حتى 2020 (بالدولارات الأمريكية)	التمويل حتى 2020 (بالدولارات الأمريكية)			الاستهلاك (بالأطنان المترية)*
	تسوية 20 بالمئة	تسوية 10 بالمئة	من دون تسوية	
77,000	26,400	24,200	22,000	>=0 <10
164,500	56,400	51,700	47,000	>10 <15
210,000	72,000	66,000	60,000	>15 <40
280,000	96,000	88,000	80,000	>40 <80
315,000	108,000	99,000	90,000	>80 <120
332,500	114,000	104,500	95,000	>120 <160
350,000	120,000	110,000	100,000	>160 <200
560,000	192,000	176,000	160,000	>200 <320
630,000	216,000	198,000	180,000	>320 <360

* مستوى استهلاك هيدرو كلورو فلورو كربون في قطاع خدمات التبريد.

(15) إن بلدان المادة 5 التي لديها مجموع استهلاك من هيدرو كلورو فلورو كربون حتى 360 طناً مترياً كحدّ أقصى، والتي تتلقى تمويلاً متسقاً مع الجدول أعلاه، ستكون لها المرونة في استخدام الموارد المتاحة لتلبية الاحتياجات الضرورية التي قد تطرأ خلال تنفيذ المشروع لتسهيل إزالة المواد الهيدرو كلورو فلورو كربونية بألطف طريقة ممكنة؛

(16) يمكن لبلدان المادة 5 التي لديها مجموع استهلاك من هيدرو كلورو فلورو كربون حتى 360 طناً مترياً كحدّ أقصى ، مستخدماً في كلا قطاعي التصنيع وخدمات التبريد، أن يقدم مشروعات استثمارية لإزالة هيدرو كلورو فلورو كربون وفقاً للسياسات العامة والمقررات الساندة الخاصة بالصندوق المتعدد الأطراف، إضافة إلى تمويل من أجل تلبية استهلاك هيدرو كلورو فلورو كربون في قطاع الخدمات؛

(17) على بلدان المادة 5 التي لديها مجموع استهلاك من هيدرو كلورو فلورو كربون يزيد عن 360 طناً مترياً، مستخدماً في كلا قطاعي التصنيع وخدمات التبريد، أن تلي في الدرجة الأولى الاستهلاك في قطاع التصنيع من أجل تحقيق مراحل التخفيض لعامي 2013 و2015. ولكن إذا أثبتت تلك البلدان بوضوح أنها بحاجة إلى مساعدة في قطاع خدمات التبريد للامتثال بهذه الأهداف، سيجري حساب التمويل لهذه الأنشطة، كالتدريب مثلاً، بسعر 4.50 دولار أمريكي/الكيلو المتري الواحد، الذي يُحتسب من نقطة بدايتها للتخفيضات الإجمالية في استهلاك هيدرو كلورو فلورو كربون.

